

PESCANTE PARA ANDAMIOS COLGANTES

METALLIC JIBS FOR MANUAL SCAFFOLDS

POTENCES POUR ÉCHAFAUDAGES SUSPENDUS MANUELS

MOD. PA-500

Seguros	Safety	Sécurité
Prácticos	Useful	Simple
Robustos	Hardness	Robust
Económicos	Cheaper	Économiques
Ligeros	Lights	Légers
Fáciles de instalar	Easy to erect	Faciles à installer

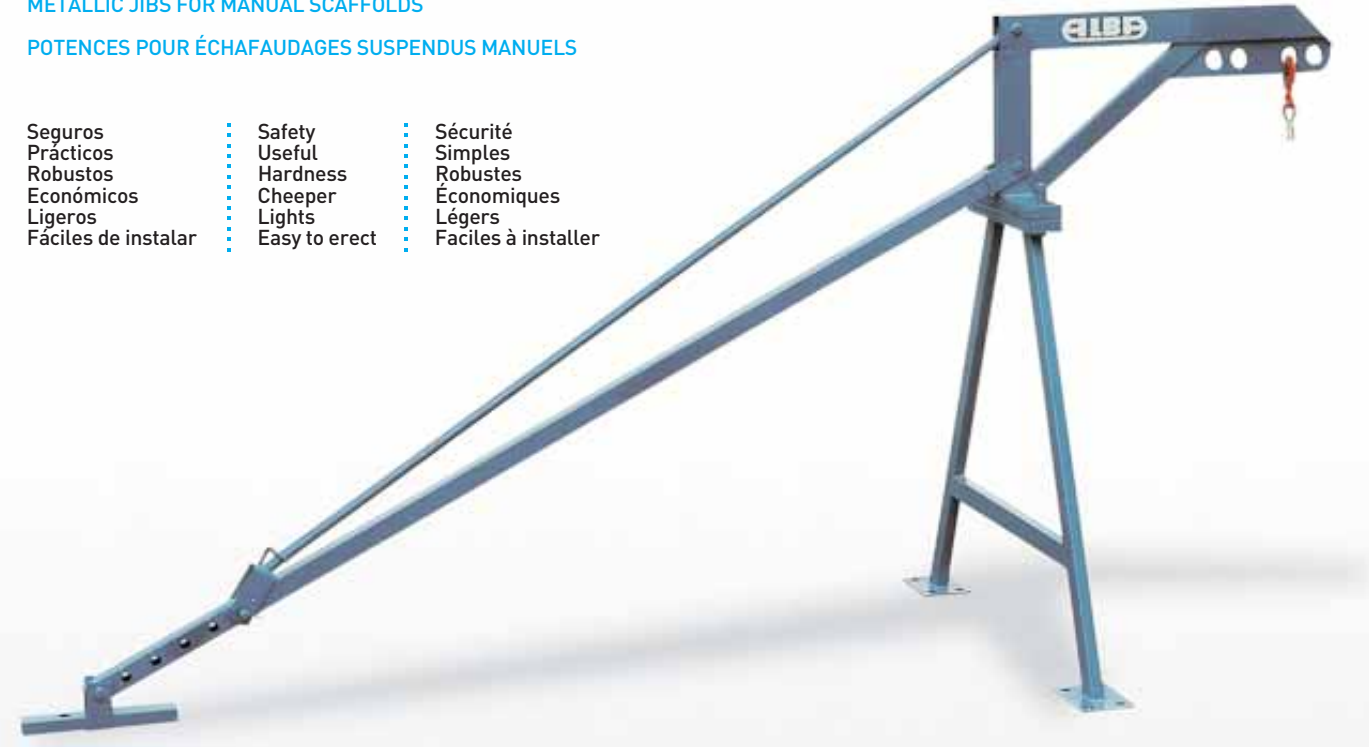


FIG. 5. Anclaje de PA-500 mediante contrapesos o mediante perforación de suelos (Sobre base metálica contrapesan 22 bloques de hormigón de 25 kg cada uno).

Opcional

Base metálica para anclaje de contrapesos.
Caja molde para la fabricación de contrapesos.

FIG. 5. Anchoring of the jib by drilling of the floor or with counterweights (22 blocks of concrete of 25 kg each, on a metallic base).

Optionally:

Metallic base for anchoring with counterweights.
Metallic box for counterweight preparation.

FIG. 5

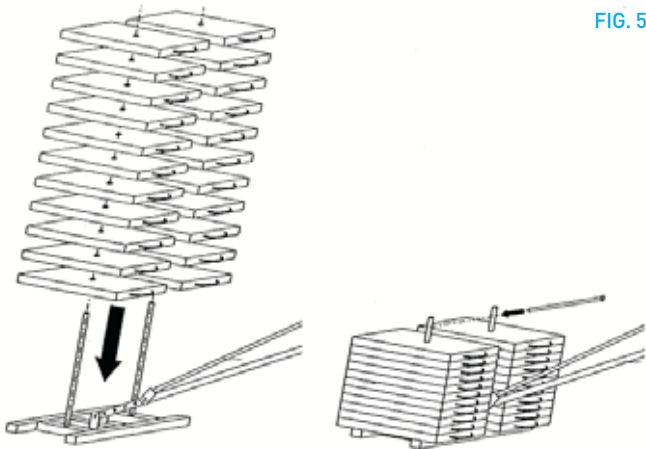


FIG. 5. Anclaje de la potence par perforation du sol ou par contre-poids (Sur une base métallique 22 blocs de béton de 25 kg/ unité)

En option:

Base métallique pour anclaje par contre-poids
Caisse métallique pour la fabrication de contre-poids.

FIG. 3 y 4. Anclaje de PA-500 mediante perforación del suelo.

FIG. 3 and 4. Anchoring of the jib PA-500 by drilling of the floor.

FIG. 3 et 4. Anclaje de potence PA-500 par perforation du sol.

FIG. 3

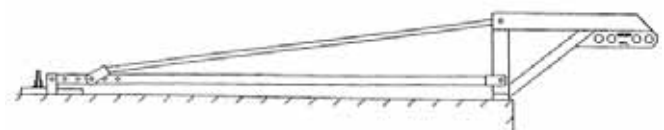
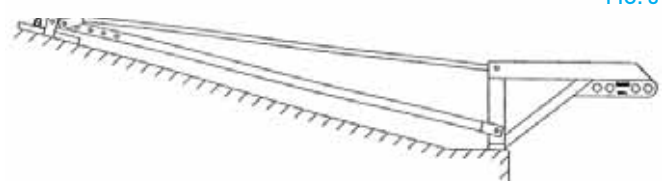


FIG. 4



ALBA-MACREL GROUP, S.L.

SONDIKA

Ctra. Sangróniz, 34
48150 Sondika
Vizcaya, España
Tel. +34 944 711 600
Fax +34 944 531 754
email@alba.es

MIRANDA

Pol. Ind. de Bayas.
C/ Suzana, parcela 134
09200 Miranda de Ebro
Burgos, España
Tel. +34 902 119 000 / +34 947 347 820
Fax +34 947 320 119
macrel@macrel.es

www.alba.es



ANDAMIAJE COLGANTE MANUAL

HANGING & MANUAL SCAFFOLDING

ÉCHAFAUDAGE SUSPENDU MANUEL

CERTIFICADOS DE EXAMEN CE DE TIPO (AENOR) / CE TEST CERTIFICATES (AENOR) /
CERTIFICATS D'EXAMEN CE DE TYPE (AENOR). N° MAQ 99AS 14 EP, MAQ 99AS 17 EP, MAQ 99AS 18 EP



(1)

ANDAMIOS METÁLICOS

Para todo tipo de fachada (Fig. 0).
Robustos. Ligeros.
Fáciles de almacenar y transportar (barandillas articuladas plegables) (1).
Montaje sencillo y rápido.
Sistema de unión articulado (liras): permite que todos los aparejos trabajen con cargas uniformes.
Tratamiento impermeable y antideslizante del piso de madera.
Opcional: Soportes con ruedas de apoyo.
Seguridad Total: En el caso de ruptura del cable o del aparejo, los topes de seguridad dispuestos en los puntos de suspensión o articulación de las plataformas hacen que las liras queden rigidamente posicionadas y evitan que la plataforma quede suspendida verticalmente. La plataforma quedará suspendida con un ángulo máximo de 12° evitando que el operario se precipite al vacío (Fig. 1 y Fig.2)

METALLIC SCAFFOLDS

For any kind of facade (Fig. 0).
Solid. Light.
Easy to store and transport (foldable articulated handrails) (1).
Simple and easy assembly.
Articulated union system (stirrups): implies that every hoist works with similar loadings.
Treatment of the wood floor against humidity and slippery.
Optional: wheels support.
Absolute safety: in case of braking of the cable or the hoist, the security stops set on the points of suspension or articulation of the platforms make that the stirrups get stiff and avoids the platform from getting vertically suspended. The platform will get suspended with a maximum angle of 12° preventing the operator from falling (Fig. 1 and Fig. 2).

ÉCHAFAUDAGES METALLIQUES

Pour tout genre de façades (Fig. 0).
Robustes. Légers.
Faciles à stocker et à transporter (guardecorps articulés pliables) (1).
Montage simple et rapide.
Système d'assemblage articulé (étriers): permet à tous les treuils travailler avec une charge uniforme.
Traitement imperméable et anti-glissant du plancher.
En option: Supports avec roues d'appui.
Sécurité Totale: Même dans le cas d'une rupture du câble ou du treuil, les butées ou appuis de sécurités disposés aux points d'articulation des plateformes tiendraient les étriers rigidement positionnés en empêchant ainsi que le plateau reste verticalement suspendu. La plateforme restera suspendue avec un angle max. de 12° en évitant ainsi la tombée de l'ouvrier (Fig. 1 et Fig. 2).

FIG. 0

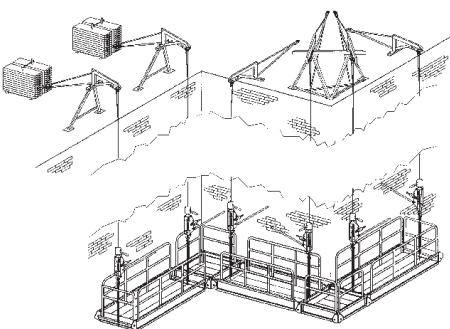


FIG. 1

Ruptura cable/aparejo de lira extrema.
Braking of cable/hoist of end stirrup.
Rupture câble/ treuil d'étrier extrême.

FIG. 2

Ruptura cable/aparejo de lira intermedia.
Braking of cable/hoist of intermediate stirrup.
Rupture câble/ treuil d'étrier intermédiaire.

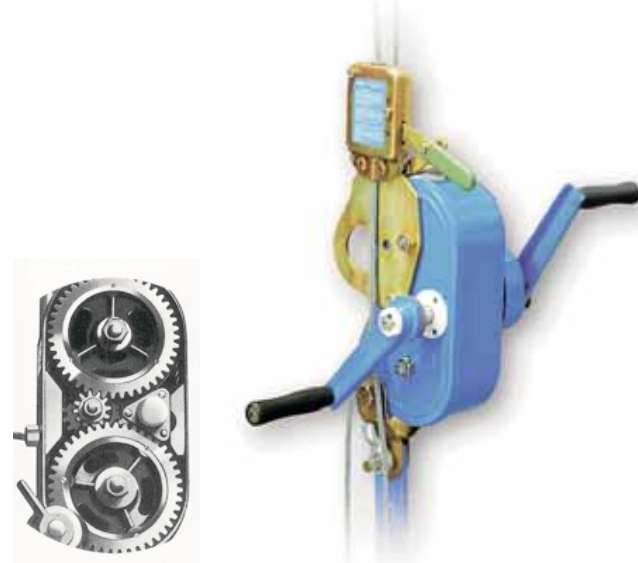
MODELO MODEL MODÈLE	Plataforma / Platform / Plates-formes					
	AMC-2,65	AMC-2	AMC-1,5	AMC-1	AMC-1E	
Carga máxima Maximum load Charge max.	(kg) 410 (3)*	350 (3)*	250 (2)*	170 (1)*	170 (1)*	
Peso neto Net weight Poids net	(kg) 72	58	48	35	50	
Dimensiones** Dimensions** Dimensions**	Longitud Length Longueur	(m) 2,65	2,00	1,50	1,00	0,83
	Anchura Width Largeur	(m)	0,83			
	Altura Height Hauteur	(m)	1,00 (0,23)***			

* Número de personas incluidas / Max. number of persons / Nombre maximum de personnes
** Dimensiones útiles / Useful dimensions / Dimensions utiles
*** Máxima altura con barandillas plegadas / Maximum height with folded guardrails / Hauteur max. avec guardecorps pliés

APAREJOS DE CABLE PARA ANDAMIOS MANUALES / CABLE HOISTS FOR MANUAL SCAFFOLDS / TREUILS À CÂBLE POUR ÉCHAFAUDAGES MANUELS

Todos los Aparejos deben ir equipados, según Certificado CE [Dir 89/392/CEE] con el dispositivo de seguridad para el segundo cable, como las fotografías indican.
Every winch must be provided as per CE Certificate [Dir 89/392 CEE] with the safety device for a second cable, as shown in the photographs.
Tous les treuils d'échafaudages doivent, d'après la normative européenne, être munis du dispositif de sécurité pour le deuxième câble tel que montré dans les photographies ci-jointes.

MOD. T-500



SEGURIDAD TOTAL

Tres frenos de retención impiden el deslizamiento del cable.
La manivela no puede girar en sentido contrario al de elevación, si no se actúa a propósito para descender.

ABSOLUTE SAFETY

Three retention brakes prevent the cable from slipping.
The handle does not turn in the opposite direction to the hoisting handle unless this movement is made on purpose to bring the load down.

SÉCURITÉ TOTALE

Trois freins de retenue qui empêchent le déroulement du câble.
La manivelle ne peut pas tourner dans le sens contraire à celui de la montée si on ne la positionne pas volontairement pour la descente.

GRAN DURACIÓN - MÍNIMO MANTENIMIENTO

Tambores con coronas de acero.
Ejes montados sobre casquillos y cojinetes especiales.
Guías especiales de material altamente resistente al desgaste.

LONG LASTING - MIMIMUM MAINTENANCE

Drums with steel crown gears.
Bushing-mounted shafts with special bearings.
Special guides made in material resistant to wearing.

GRANDE DURÉE - MINIMUM ENTRETIEN

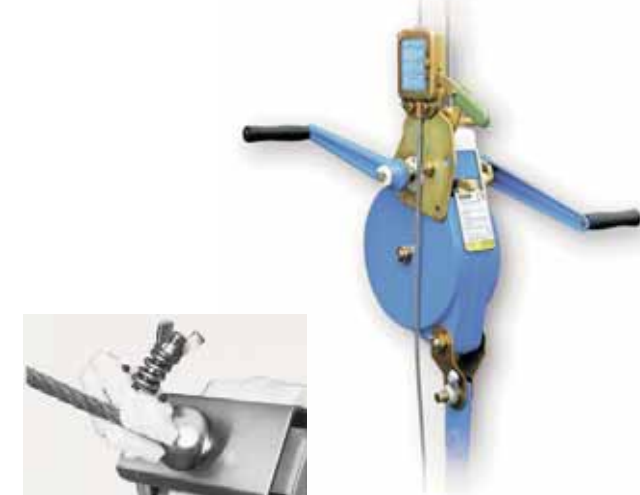
Tambours avec couronnes d'acier.
Axes montés sur bagues et coussinets spéciaux.
Guides spéciaux en matériel hautement résistant à usure.

Este modelo está disponible con una y con dos manivelas.

This model is available with one and two handles.

Ce modèle est disponible avec une ou deux manivelles.

MOD. CO-500



SEGURIDAD TOTAL

Trinquete de retención [actúa continuamente sobre el mecanismo interior impidiendo el descenso].
Freno automático de expansión [hace que el descenso se realice sin brusquedad].

ABSOLUTE SAFETY

Retention latch [acts continuously on the internal mechanism blocking the descent].
Automatic expansion brake [implies a smooth descent].

SÉCURITÉ TOTALE

Rochet de retenue [agit toujours sur le mécanisme intérieur et empêche la descente].
Frein automatique d'expansion [permet une descente douce].

GRAN DURACIÓN

Órganos principales del aparejo herméticamente cerrados.

LONG LASTING

The main components of the hoist are hermetically sealed.

GRANDE DURÉE

Organes principaux du treuil hermétiquement fermés.

Dos manivelas

Two handles

Deux Manivelles

Opcional: Dispositivo tensor del cable que garantiza un correcto enrollamiento del cable en vacío.

Optional: Cable tensioning device that warranties the correct winding of the cable when off-load.

En option: Dispositif tendeur de câble qui garantit un enroulement correct du câble à vide.

MOD. A-8A C



COMODIDAD

Muy ligero.
Fácil cambio del cable.

CONFORTABLE

Very light.
Easy replacement of the cable.

CONFORTABLE

Très léger.
Facile remplacement du câble.

SEGURIDAD TOTAL

Imposible su desbloqueo estando cargado (Patentado).
Imposibilidad de maniobras peligrosas por manipulación incorrecta.
Protección contra sobrecargas.

ABSOLUTE SAFETY

Impossible to unblock when loaded (Patented).
Impossible dangerous maneuvers to be performed due to incorrect use.
Protection against overloads.

SÉCURITÉ TOTALE

Impossible débrayage de l'appareil étant celui-ci chargé (Breveté).
Impossibilité de manoeuvres dangereuses suites à des manipulations incorrectes.
Protection contre surcharges.

DESBLOQUEO

Para desbloquear el aparato es necesario retirar la carga y sacar el bulón de enganche a la lira.

UNBLOCKING

To unblock the hoist it is necessary to take the load off and remove the anchoring pin of the stirrup.

DÉBRAYAGE

Pour débrayer le treuil il faut nécessairement le décharger et sortir ensuite le boulon d'accrochement à l'étrier.



MODELO MODEL MODÈLE		T-500	CO-500	A-8A C
Fuerza nominal Load capacity Capacité de charge	(kg)	509	509	509
Longitud mínima / máxima del cable ***** Cable min./max. length***** Longueur min./max. du câble*****	(m)	30/ **	30-50 ***/ ****	30/ **
Avance del cable por ciclo accionado Wire rope advance per activated cycle Avance du câble par cycle commande	(mm)	40	25/65	54
Peso neto (con 30 m de cable y Seguridad) Net weight (with 30 m. cable and Safety device) Poids net (avec 30 m. de câble et disp. sécurité)	(kg)	34 *****	24 *****	11
Dimensiones del embalaje Package dimensions Dimensions de l'emballage	(mm x mm x mm)	480 x 340 x 240	480 x 340 x 290 *	440 x 90 x 280

** Múltiplo de 5 m a partir de 30 m / From 30 m, multiples of 5 m / Multiples de 5 m à partir de 30 m.
*** Entre 30 m y 50 m: múltiplos de 5 m / Between 30 m and 50 m: multiples of 5 m / Entre 30 m et 50 m: multiples de 5 m.
**** Los dos últimos metros de cable están pintados de rojo para advertir que no deben desenrollarse más / The last two meters are colored of red to notice that they should not be uncoiled more / Les derniers deux mètres du câble sont colorés de rouge pour remarquer qu'ils ne devraient pas être déroulés plus.
***** Para calcular la longitud útil de cable, deducir siempre 3 m de la longitud total / Always deduce 3 m from cables's total length to calculate usable length / Pour calculer la longueur utile du câble, déduire 3 m de la longueur totale.